

Multi DCI

Bedienungsanleitung

Im Rahmen unserer Unternehmenspolitik der ständigen Produktverbesserung können ästhetische und dimensionale Merkmale, technische Daten und Zubehörteile dieses Elektrogerätes ohne Ankündigung geändert werden.

INHALTSÜBERSICHT

ALLGEMEINE HINWEISE

ALLGEMEINE HINWEISE	Konformität und Umfang	1
	Anleitungen vor Inbetriebnahme	2
	Teilenamen	2
	Technische Daten	4
	Betriebstemperaturbereich der Außeneinheit	4
INSTALLATEUR	Elektrische Anschlüsse	5
	Installation der Außeneinheit	10
	Entlüftung	11
	Wartung	13
	Abmessungsdiagramm der Installation	13
	Überprüfung nach der Installation	15

Die Produkte in dieser Betriebsanleitung können von dem realen Produkt abweichen. Je nach Modell können einige mit und ohne Anzeige ausgestattet sein oder die Position und Form der Anzeige abweichen, beachten Sie bitte die Hinweise Ihres Produktes.

KONFORMITÄT UND UMFANG

ALLGEMEINE HINWEISE

Die von Ihnen gekaufte Klimaanlage ist in Einklang mit folgenden Amerikanischen Richtlinien UL1995:

⚠ Lesen Sie bitte diese Betriebsanleitung vor Bedienung des Gerätes sorgfältig durch und bewahren Sie es für zukünftige Referenz auf.

⚠ Benutzen Sie nur die Klimaanlage, so wie in diesem Heft empfohlen. Diese Anleitungen decken nicht jede mögliche Bedingung und Situation ab. So wie mit jedem elektrischen Haushaltsgerät werden gesunder Menschenverstand und Vorsicht für Installation, Bedienung und Wartung empfohlen.

TEILENAMEN

ALLGEMEINE HINWEISE

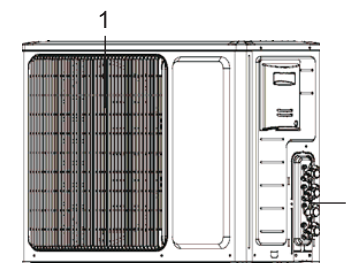
Duo 14:

Vorsicht

- Achten Sie darauf, die Stromversorgung vor der Reinigung der Klimaanlage abzuschalten; sonst könnte das zu Stromschlag führen.
- Das Befeuchten der Klimaanlage kann das Risiko eines Stromschlags bewirken. Achten Sie darauf, nicht Ihre Klimaanlage zu waschen.
- Flüchtige Flüssigkeiten wie Verdünner oder Benzin schaden dem Äußeren der Klimaanlage. (Benutzen Sie nur weiches trockenes Tuch zur Reinigung des Gehäuses der Klimaanlage)
- Dieses Produkt muss nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Dieses Produkt muss an einem genehmigten Recycling-Ort für elektrische und elektronische Geräte entsorgt werden.
- Die Temperatur des Kühlmittelkreislaufs wird hoch sein, halten Sie bitte das Verbindungskabel vom Kupferrohr fern.



AUSSENEINHEIT	
Nr.	Beschreibung
1	Luftauslassgitter
2	Ventil



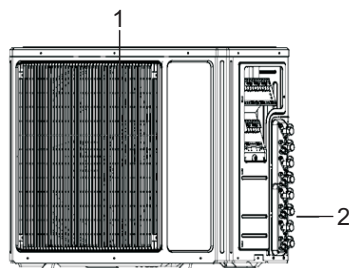
Nota: i valori suddetti rappresentano solo un semplice diagramma dell'elettrodomestico e possono non corrispondere all'aspetto delle unità che sono state acquistate.

Trio 18, Quattro 30:

Vorsicht

- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienstmitarbeiter oder andere qualifizierte Techniker ersetzt werden, um eine Gefahr zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, die Stromversorgung vor der Reinigung der Klimaanlage abzuschalten; sonst könnte das zu Stromschlag führen.
- Das Befeuchten der Klimaanlage kann das Risiko eines Stromschlags bewirken. Achten Sie darauf, nicht Ihre Klimaanlage zu waschen.
- Flüchtige Flüssigkeiten wie Verdüner oder Benzin schaden dem Äußeren der Klimaanlage. (Benutzen Sie nur weiches trockenes Tuch zur Reinigung des Gehäuses der Klimaanlage).
- Entsorgen Sie nicht dieses Produkt als unsortierten Hausmüll. Die Sammlung solcher Abfälle muss für die Sonderbehandlung getrennt werden.
- Die Temperatur des Kühlmittelkreislaufs wird hoch sein, halten Sie bitte das Verbindungskabel vom Kupferrohr fern.

AUSSENEINHEIT	
Nr.	Beschreibung
1	Luftauslassgitter
2	Ventil



Hinweis: Die oberen Abbildungen dienen als einfaches Diagramm des Elektrogerätes und müssen nicht dem Äußeren der gekauften Einheiten entsprechen.



TECHNISCHE DATEN ALLGEMEINE HINWEISE

MODUS	Tuo 14			
Elektrische Daten				
Stromversorgung	220-240V 50Hz			
Sicherung oder Luftschalter	25			
Abschnitt Minimales Netzkabel	2.5			mm ²
Kühlmittelgas (R410A)	1400			g
Größe und Abstand				
	L	818		mm
	P	378		mm
	H	596		mm

TECHNISCHE DATEN ALLGEMEINE HINWEISE

MODU	TRIO 18.Quattro 30			
Elektrische Daten				
Stromversorgung	220-240V,50Hz			
Sicherung oder Luftschalter	40	40	40	
Abschnitt Minimales Netzkabel	4.0	4.0	4.0	mm ²
Kühlmittelgas (R410A)	2400	2200	2200	g
Größe und Abstand				
	L	890		mm
	P	362		mm
	H	700		mm

BETRIEBSTEMPERATURBEREICH DER AUSSENEINHEIT

ALLGEMEINE HINWEISE

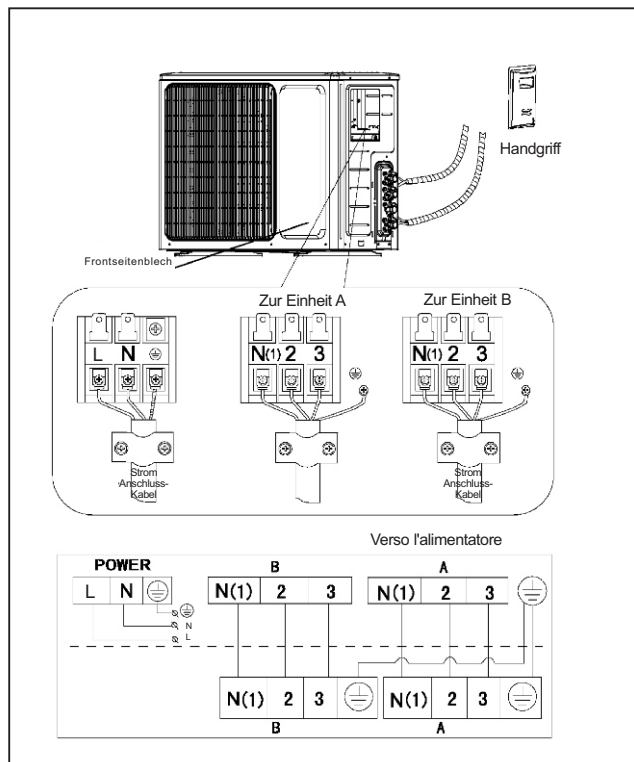
	Außenseite DB/WB()
Maximale Kühlung	43/26(T1)
Minimale Kühlung	21/-
Maximale Heizung	24/18
Minimale Heizung	-5/-6

ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE

INSTALLATEUR

Duo 14

1. Entfernen Sie den Handgriff am rechten Seitenblech der Außeneinheit (eine Schraube). Entfernen Sie die Kabelklemme, schließen Sie das
2. Stromanschlusskabel an die Klemme der Anschlussreihe an und befestigen Sie den Anschluss. Die Verteilung der befestigten Leitung muss mit den Anschlussklemmen der Inneneinheit übereinstimmen.
3. Befestigen Sie das Stromanschlusskabel mit einer Kabelklemme.
4. Achten Sie darauf, dass das Kabel gut befestigt ist.
5. Installieren Sie den Handgriff.



⚠ Ein allpoliger Trennschalter, der eine Kontakttrennung von mindestens 3 mm an allen Polen hat, sollte an die befestigte Verkabelung angeschlossen werden.

⚠ Falsche Kabelverbindung kann Fehlfunktion von einigen elektrischen Komponenten bewirken. Lassen Sie nach dem Befestigen des Kabels zwischen Anschlüsse und Anschlusspunkt einigen Abstand.

⚠ Die Verbindungsrohre und -leitungen der jeweiligen Einheit A und Einheit B müssen einander entsprechen.

⚠ Das Elektrogerät muss nach den nationalen Regelungen für Verdrahtung installiert werden.

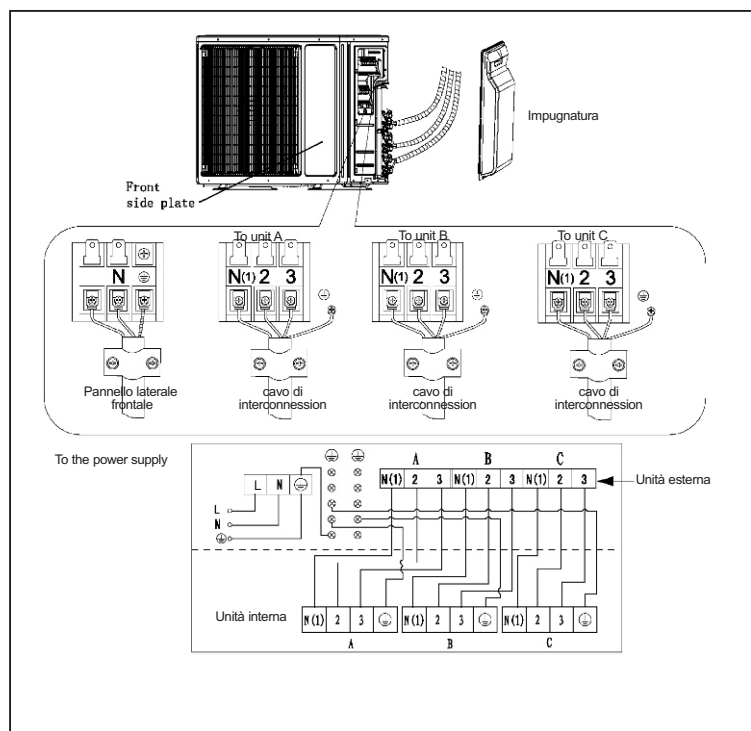
Hinweis: Die oberen Abbildungen dienen als einfaches Diagramm des Elektrogerätes und müssen nicht dem Äußeren der gekauften Einheiten entsprechen.

ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE

INSTALLATEUR

Trio 18:

1. Entfernen Sie den Handgriff am rechten Seitenblech der Außeneinheit (eine Schraube).
2. Entfernen Sie die Kabelklemme, schließen Sie das Stromanschlusskabel an die Klemme der Anschlussreihe an und befestigen Sie den Anschluss. Die Verteilung der befestigten Leitung muss mit den Anschlussklemmen der Inneneinheit übereinstimmen. Die Verkabelung muss der Inneneinheit entsprechen.
3. Befestigen Sie das Stromanschlusskabel mit einer Kabelklemme.
4. Achten Sie darauf, dass das Kabel gut befestigt ist.
5. Installieren Sie den Handgriff.



- ⚠ Ein allpoliger Trennschalter, der eine Kontakttrennung von mindestens 3 mm an allen Polen hat,
- ⚠ sollte an die befestigte Verkabelung angeschlossen werden. Falsche Kabelverbindung kann Fehlfunktion von einigen elektrischen Komponenten bewirken.
- ⚠ Lassen Sie nach dem Befestigen des Kabels zwischen Anschluss und Anschlusspunkt einigen Abstand.
- ⚠ Die Verbindungsrohre und -leitungen der jeweiligen Einheit A und Einheit B müssen einander entsprechen.

Veis: Die oberen Abbildungen dienen als einfaches Diagramm. Das Elektrogerät muss nach den nationalen Regelungen für Verdrahtung installiert werden.

ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE

INSTALLATEUR

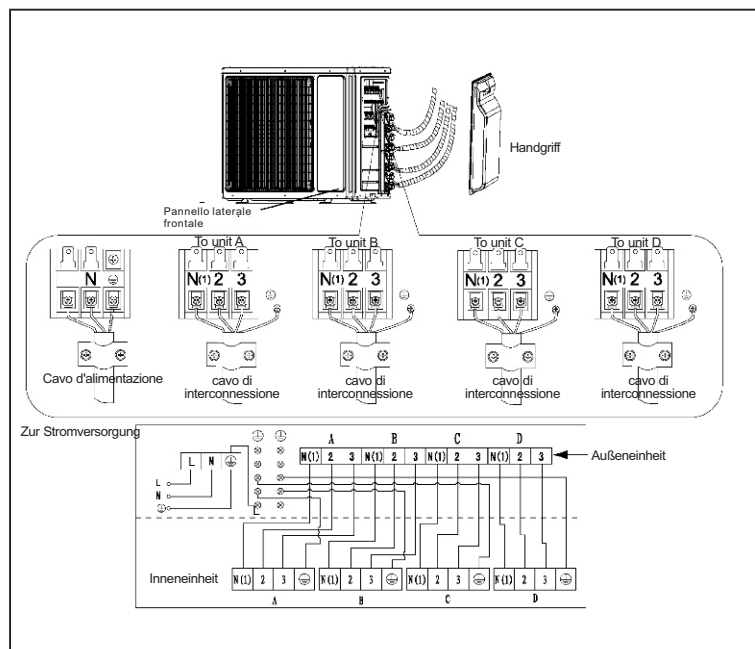
Quattro 30:

1. Entfernen Sie den Handgriff am rechten Seitenblech der Außeneinheit (eine Schraube).
 2. Entfernen Sie die Kabelklemme, schließen Sie das Stromanschlusskabel an die Klemme der Anschlussreihe an und befestigen den Anschluss. Die Verteilung der befestigten Leitung muss mit den Anschlussklemmen der Inneneinheit übereinstimmen.
 3. Befestigen Sie das Stromanschlusskabel mit einer Kabelklemme.
 4. Achten Sie darauf, dass das Kabel gut befestigt ist.
 5. an die befestigte Verkabelung angeschlossen werden.
- ⚠ Falsche Kabelverbindung kann Fehlfunktion von einigen elektrischen Komponenten bewirken. Lassen Sie nach dem Befestigen des Kabels zwischen Anschluss und Anschlusspunkt einigen Abstand.
 - ⚠ Die Verbindungsrohre und -leitungen der jeweiligen Einheit A und Einheit B müssen einander entsprechen.

⚠ Das Elektrogerät muss nach den nationalen Vorschriften für Verdrahtung installiert werden.

⚠ Installieren Sie die Außeneinheit nicht dort, wo sie direktem Sonnenlicht

⚠ ausgesetzt ist.



HANDHABUNG

BENU

⚠ Nach dem Entfernen der Verpackung überprüfen Sie, ob der Inhalt unversehrt und vollständig ist.

⚠ Die Außeneinheit muss immer aufrecht stehen.

⚠ Die Handhabung sollte vom Fachpersonal mit der passenden Ausrüstung durchgeführt werden, die für das Gewicht des Elektrogerätes geeignet ist.

INSTALLATION DER AUSSENEINHEIT

INSTALLATEUR

Ort

⚠ Befestigen Sie das Gerät mit Schrauben auf einem flachen, festen Boden. Wenn Sie das Gerät an der Wand oder auf dem Dach montieren, achten Sie darauf, dass der Träger fest sitzt, so dass er sich bei starken Vibrationen oder

⚠ Windböen nicht bewegen kann.

Installieren Sie die Außeneinheit nicht in Gruben oder Lüftungsschächten.

Installation der Rohre

⚠ Benutzen Sie geeignete Anschlussrohre und Anlagenteile für das Kühlmittel R410A.

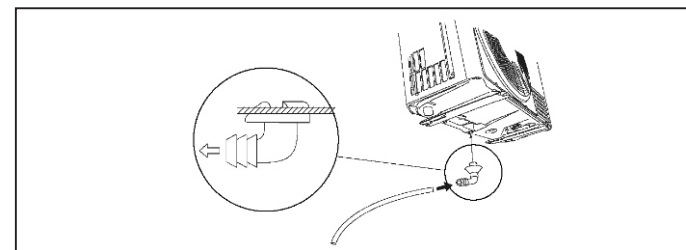
⚠ Die Kühlmittellehre dürfen nicht die maximale Länge von 10 m überschreiten.

⚠ Umwickeln Sie alle Kühlmittellehre und Anschlüsse.

Ziehen Sie die Anschlüsse mit zwei Schraubenschlüsseln gegenläufig an.

Achtung: Die Installation muss gemäß den nationalen Vorschriften für Elektroarbeiten von genehmigtem Personal durchgeführt werden.

Kondensation wird erzeugt und fließt von der Außeneinheit, wenn das Elektrogerät im Heizbetrieb läuft. Um die Nachbarn und die Umwelt zu respektieren, installieren Sie eine Ablaufarmatur und einen Ablaufschlauch, damit das Kondenswasser abgeleitet wird. Installieren Sie die Ablaufarmatur und Gummidichtung an dem Gehäuse der Außeneinheit und schließen Sie einen Ablaufschlauch an, so wie in der Abbildung.



ENTLÜFTUNG

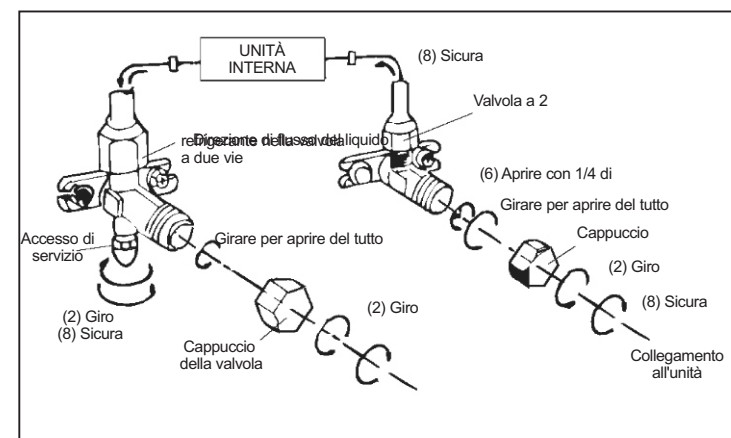
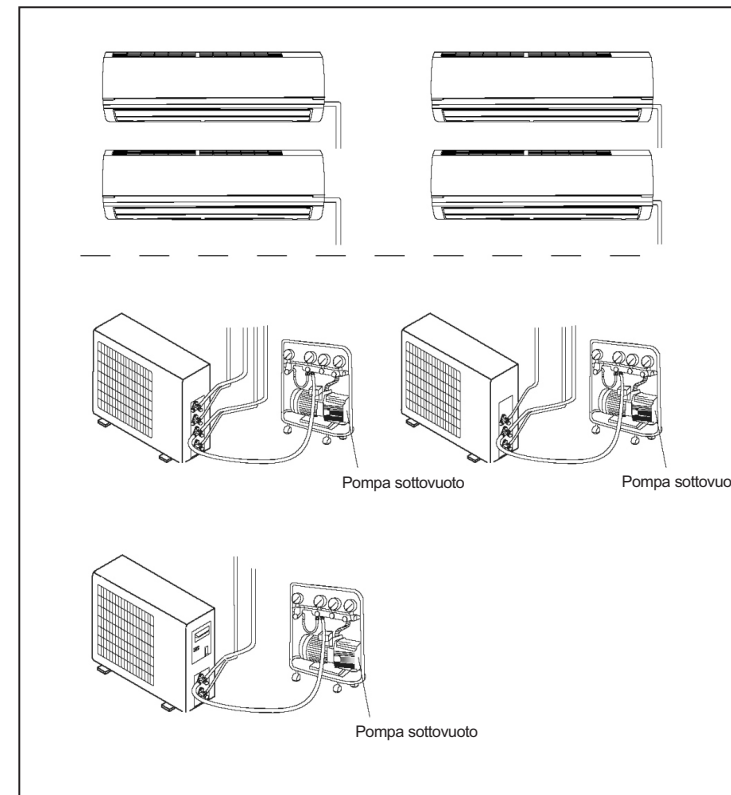
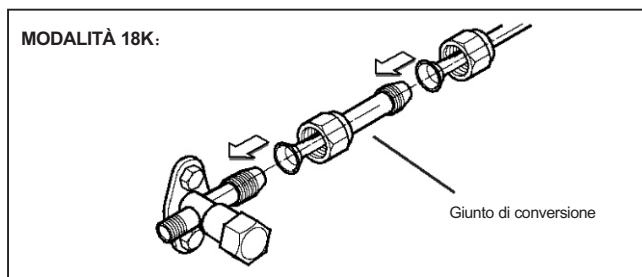
INSTALLATEUR

Feuchte Luft Innerhalb des Kühlmittelkreislaufes kann zu Fehlfunktionen des Kompressors führen. Nachdem Sie die Innen- und Außeneinheiten angeschlossen haben, pumpen Feuchtigkeit einer Vakuumpumpe aus dem Kühlmittelkreislauf ab.

- (1) Lösen und entfernen Sie die Kappen von den 2-Wege- und 3-Wege-Ventilen.
- (2) Lösen und entfernen Sie die Kappe vom Service-Venti.
- (3) Schließen Sie den Schlauch der Vakuumpumpe an das Service-Ventil an.
- (4) Lassen Sie die Vakuumpumpe 10-15 Minuten lang laufen, bis ein absolutes Vakuum von 10 mm Hg erreicht ist.
- (5) Während die Vakuumpumpe noch läuft, schließen Sie den Niederdruck-Knopf auf dem Kupplungsstück der Vakuumpumpe. Schalten Sie die Vakuumpumpe .
- (6) Öffnen Sie das 2-Wege-Ventil mit einer 1/4-Umdrehung und dann schließen Sie es nach 10 Sekunden. Überprüfen Sie alle Anschlüsse auf undichte Stellen, indem Sie flüssige Seife oder ein elektronisches Lecksuchgerät verwenden.
- (7) Drehen Sie die 2- und 3-Wege-Ventilkörper. Trennen Sie den Schlauch der Vakuumpumpe ab.
- (8) rsetzen und ziehen Sie alle Ventilkappen an.

Durchmesser (mm)	Torsionsmoment (Nm)
06	15-20
09.52	35-40
0 16	60-65
012	45-50
019	70-75

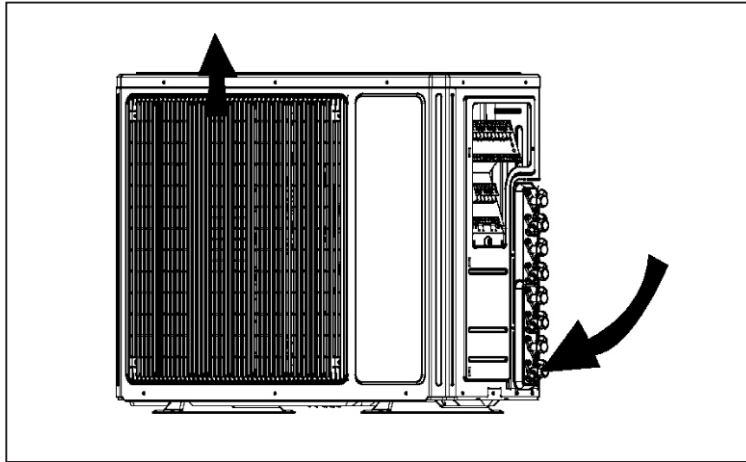
Die 18K Einheit muss an die Inneneinheit installiert werden



WARTUNG

INSTALLATEUR

- ⚠ Benutzen Sie geeignete Geräte für das Kühlmittel R41 0A.
- ⚠ Verwenden Sie kein anderes Kühlmittel als R41 0A.
- ⚠ Benutzen Sie keine Mineralöle, um die Einheit zu reinigen.

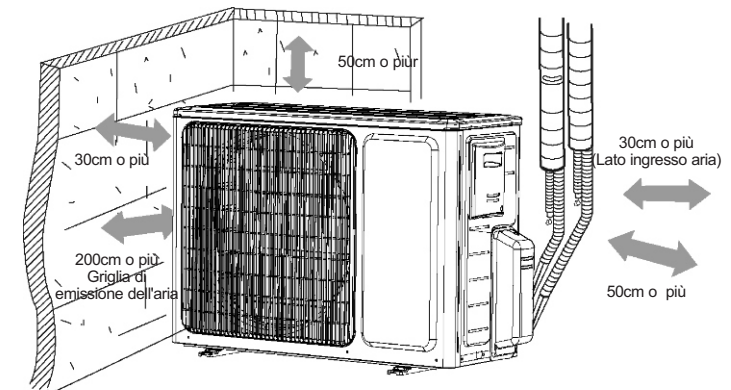


ABMESSUNGSDIAGRAMM DER INSTALLATION

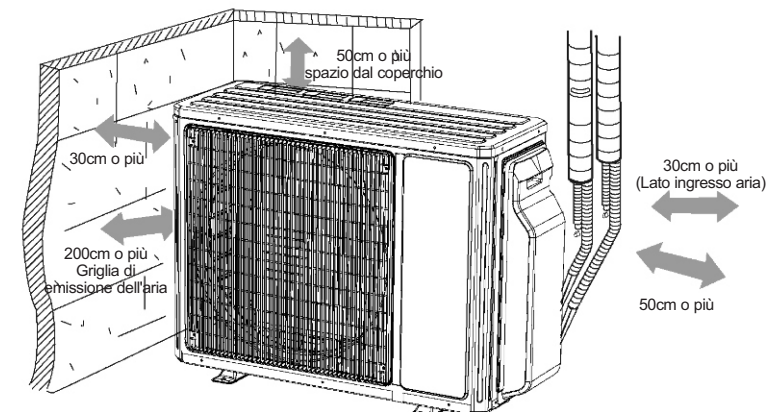
INSTALLATEUR

- ⚠ Die Installation muss von einem ausgebildeten und qualifizierten Kundendienstpersonal zuverlässig und nach diesem Handbuch durchgeführt werden.
- ⚠ Kontaktieren Sie vor der Installation den Kundendienst, um Fehlfunktionen wegen unfachmännischer Installation zu vermeiden.
- Wenn Sie die Anlage bewegen möchten, sollten Sie einen qualifizierten
- ⚠ Techniker konsultieren.
- Achten Sie darauf, dass der empfohlene Abstand zum Gerät eingehalten wird.

GW HD(14)NK3BO, GW HD(18)NK3DO



GWHD(24)NK3DO, GWHD(24)NK3EO, GWHD(28)NK3BO



Das ist nur ein schematischer Plan, beziehen Sie sich bitte auf das aktuelle Produkt.

ÜBERPRÜFUNG NACH DER INSTALLATION INSTALLATEUR

Prüfpunkte	Probleme infolge unsachgemäßer Installation
Ist die Installation zuverlässig?	Das Gerät kann fallen, oder Lärm verursachen.
Ist nach Gasleckage überprüft worden?	Kann sich negativ auf Kühlung (Heizung) auswirken.
Ist die Wärmedämmung des Gerätes ausreichend?	Kann Kondensation und Wassertropfen verursachen.
Ist der Ablauf gleichmäßig?	Kan Kondensation Wassertropfen verursachen.
Stimmt die Netzspannung mit der auf dem Typenschild angegebenen Nennspannung?	Das Gerät kann ausfallen oder die Komponenten können durchbrennen.
Sind die Leitungen und Rohrleitungen richtig installiert?	Das Gerät kann ausfallen oder die Komponenten können durchbrennen.
Wurde das Gerät sicher geerdet?	Gefahr von Leckstrom
Entsprechen die Serienmodelle den tech. Anforderungen?	Das Gerät kann ausfallen oder die Komponenten können durchbrennen.
Gibt es irgendwelche Hindernisse in der Nähe vom Lufteinlass und -auslass der Innen- und Außeneinheiten?	Das Gerät kann ausfallen oder die Komponenten können durchbrennen.
Wurde die Länge des Kühlmittelrohrs und die Füllmenge des Kühlmittels aufgezeichnet?	Es ist nicht leicht, die Füllmenge des Kühlmittels zu bestimmen.